

Maître de chant

CECCE PESCE



Cantu d'amore

Petru Santu Leca

Corse Français

SOL MAJEUR CAPO 2

Stammi vicinu ùn ti n'anda ti tengu cara

Viens près de moi ne t'en va pas tu m'es si chère.

Soca nun senti cum'ellu trema lu me core,

Ne sens-tu pas trembler mon coeur qui t'adore

Da parechji anni si per me la perla rara

Depuis longtemps tu es ma perle rare

S'avessi dà vive senza à tè bramu di
more.

S'il fallait vivre sans toi je préfère mourir

E nostre case so di punta à la sulana

Nos maisons sont au soleil de midi

Luce lu to purtellu à lu spunta di u SO le

Ton portail brille à l'aurore

So ch'e tu l'apri à lu suna di la campana

Au son sa clochette, je sais quand tu l'ouvres

Capelli sciolti cum'è le donne di le fole.

Cheveux défaits comme dans les contes.

Un possu rispira l'aria che tu respiri

Je ne peux respirer l'air que tu respires

Sansa trima di passione quandu u ventu,

Sans trembler de passion quand le vent

Carcu di basgi, di canzone è di sospiri

Chargé de baisers, de chansons et de soupirs

Porta dino lu to odore è chi lu sentu.

Emporte ton parfum,

Si fresca è pura quante l'alba appenanata

Si frais et pur comme l'herbe à peine née

U rusulaghju he fiuritu à tutte l'ore,

Le rosier fleurit à tout heure

Dami la rosa la piu bella a piu bramata

La rose la plus belle et la plus désirée

Quella chi nasce è chi fiurisce in lu to
core.

C'est celle qui naît et fleurit dans ton coeur